



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 25. toukokuuta 2012 (03.07)
(OR. en)**

10397/12

PUBLIC 32

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ –
MAALISKUU 2012

Tämä asiakirja sisältää:

- LIITTEESSÄ I luettelon neuvoston maaliskuussa 2012 hyväksymistä säädöksistä.^{1 2}
- LIITTEESSÄ II lisätietoja näiden säädösten hyväksymisestä. I OSASSA on lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymiseen liittyviä tietoja, kuten niiden hyväksymispäivä, asiaa käsitellyt neuvoston istunto, hyväksytyn asiakirjan numero, ja tarvittaessa äänestysäännöt, äänestystulokset, äänestysseilytykset ja neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat. II OSASSA on tietoja, jotka neuvosto on päättänyt julkistaa muiden säädösten hyväksymisestä.

¹ Lukuun ottamatta eräitä soveltamisalaltaan rajattuja säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

² Tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttyjen säädösten kohdalla säädöksen hyväksyminen neuvoston istunnon päivämäärä ja säädöksen varsinainen päiväys eivät aina ole samat, koska tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen piiriin kuuluvat säädökset katsotaan hyväksytyiksi vasta kun neuvoston puheenjohtaja, Euroopan parlamentin puhemies ja molempien toimielinten pääsihteerit ovat allekirjoittaneet ne.

Tämä asiakirja on saatavilla myös internetissä osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>.

Luettelossa mainitut asiakirjat ovat saatavissa neuvoston julkisesta asiakirjahakemistosta

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>.

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Ne ovat saatavilla internetissä osoitteessa

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes>.

NEUVOSTON MAALISKUUSSA 2012**HYVÄKSYMÄT SÄÄDÖKSET****Euroopan unionin neuvoston 3151. istunto (oikeus- ja sisäasiat), Bryssel, 8. maaliskuuta 2012**

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 281/2012/EU, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta

EUVL L 92, 30.3.2012, s. 1–3

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 258/2012, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaista Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta täydentävän, ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjuntaa koskevan lisäpöytäkirjan (YK:n ampuma-asepöytäkirja) 10 artiklan täytäntöönpanosta ja ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden vientiluvasta ja tuonti- ja kauttakuljetusmenettelyistä

EUVL L 94, 30.3.2012, s. 1–15

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/12/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta

EUVL L 115, 27.4.2012, s. 1–11

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta (uudelleenlaadittu)

18581/11 + COR 1 + COR 2 (pl) + REV 1 (el) + ADD 1

Neuvoston päätelmät vuosien 2009 ja 2010 Schengen-arvioinnin jatkotoimista – Ranskaa koskeva Schengen-arviointi

6334/12

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/144/YUTP, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun päätöksen 2010/656/YUTP täytäntöönpanosta

EUVL L 71, 9.3.2012, s. 50–54

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 193/2012, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden toteuttamisesta Norsunluurannikon tilanteen vuoksi annetun asetuksen (EY) N:o 560/2005 täytäntöönpanosta

EUVL L 71, 9.3.2012, s. 5–9

2009/496/EY, Euratom: Euroopan parlamentin, neuvoston, komission, yhteisöjen tuomioistuimen, tilintarkastustuomioistuimen, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean päätös, tehty 26 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan unionin julkaisutoimiston organisaatiosta ja toiminnasta EUVL L 168, 30.6.2009, s. 41–47

Neuvoston päätös Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välisen maataloustuotteita, jalostettuja maataloustuotteita sekä kaloja ja kalastustuotteita koskevia vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä ja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1, N:o 2 ja N:o 3 sekä niiden liitteiden korvaamista ja mainitun assosiaatiosopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona
15975/10

2012/176/EU: Neuvoston päätös, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevaan Euro–Välimeri-sopimukseen liitettävän pöytäkirjan, joka koskee Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan puitesopimusta Marokon kuningaskunnan osallistumista unionin ohjelmiin säätelevistä yleisistä periaatteista, tekemisestä
EUVL L 90, 28.3.2012, s. 1–1

Neuvoston päätelmät Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 12/2011 "Ovatko EU:n toimet tukeneet kalastuslaivastojen kapasiteetin mukauttamista käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin?"
6508/12

2012/243/EU: Neuvoston päätös, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan tekemisestä ja siihen liittyvien menettelytapojen vahvistamisesta
EUVL L 121, 8.5.2012, s. 16–17

Neuvoston päätelmät suuntaviivoista poliittisen ohjauksen lujittamiseksi Schengen-yhteistyössä
7238/12 REV 2

Neuvoston päätelmät yhteisestä kehyksestä aidon käytännön solidaarisuuden osoittamiseksi niitä jäsenvaltioita kohtaan, joiden turvapaikkajärjestelmiin kohdistuu erityisiä, myös eri ryhmistä koostuvien muuttovirtojen aiheuttamia paineita
7115/12

Neuvoston päätelmät suuntaviivoista poliittisen ohjauksen lujittamiseksi Schengen-yhteistyössä
7238/12 REV 2

Euroopan unionin neuvoston 3152. istunto (ympäristö), Bryssel, 9. maaliskuuta 2012

Neuvoston päätös EU:n ja Yhdysvaltojen tulliyhteistyösekakomiteassa esitettävästä unionin kannasta Euroopan unionin valtuutettua talouden toimijaa koskevan ohjelman ja Yhdysvaltojen Customs-Trade Partnership Against Terrorism -ohjelman vastavuoroiseen tunnustamiseen
6759/12 ADD 1 COR 1 (lt)

Neuvoston päätös puitteiden luomista entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä
6653/12

Neuvoston päätös puitteiden luomista Bosnia ja Hertsegovinan osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä
17177/11

Neuvoston päätelmät komission tiedonannosta "Etenemissuunnitelma kilpailukykyiseen vähähiiliseen talouteen vuonna 2050"
6837/12

Neuvoston päätelmät ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen (UNFCCC) seitsemännentoista osapuolikonferenssin (COP 17) sekä Kioton pöytäkirjan seitsemännen osapuolikokouksen (CMP 7) (Durban, Etelä-Afrikka, 28. marraskuuta – 9. joulukuuta 2011) jatkotoimista
6841/12

Neuvoston päätelmät Rio+20: Kohti kestävää tulevaisuutta
6892/12

Euroopan unionin neuvoston 3153. istunto (talous- ja rahoitusasiat), Bryssel, 13. maaliskuuta 2012

Neuvoston päätelmät tullimenettelyä 42 koskevasta Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 13/2011
6967/12 + COR 1 + COR 2 (pt)

2012/193/EU: Neuvoston päätös, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan ja Sveitsin valaliiton välillä näiden valtioiden osallistumisesta niiden komiteoiden työskentelyyn, jotka avustavat Euroopan komissiota tämän käyttäessä Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen liittyvää toimeenpanovaltaansa, tehdyn järjestelyasiakirjan tekemisestä unionin puolesta
EUVL L 103, 13.4.2012, s. 3–3

Neuvoston päätelmät EU:n kannasta kansainvälisen kaakaojärjestön (ICCO) neuvoston 85. istuntoa varten (Guayaquil, Ecuador, 26.–30. maaliskuuta 2012)
7148/12 REV 1

Neuvoston päätös 2012/149/YUTP, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/638/YUTP muuttamisesta
EUVL L 74, 14.3.2012, s. 8–8

Neuvoston päätös 2012/150/YUTP, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon saattamisesta ajan tasalle, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, annetun päätöksen 2011/872/YUTP muuttamisesta
EUVL L 74, 14.3.2012, s. 9–10

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 213/2012, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1375/2011 muuttamisesta
EUVL L 74, 14.3.2012, s. 1–2

2012/156/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, koheesiorahaston maksusitoumusten keskeyttämisestä Unkarin osalta 1 päivästä tammikuuta 2013
EUVL L 78, 17.3.2012, s. 19–20

Neuvoston päätelmät varoitusmekanismia koskevasta kertomuksesta
6905/12 REV 1

2012/211/EU: Neuvoston päätös, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, jolla muutetaan päätös 2011/734/EU, joka on osoitettu Kreikalle julkisen talouden valvonnan lujittamiseksi ja syventämiseksi ja jolla vaaditaan Kreikkaa toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, joita pidetään tarpeellisina liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi
EUVL L 113, 25.4.2012, s. 8–10

Euroopan unionin neuvoston 3154. istunto (ulkoasiat/kauppa), Bryssel, 16. maaliskuuta 2012

Neuvoston päätelmät EU:n lähestymistavasta kauppaan, kasvuun ja kehitykseen seuraavalla vuosikymmenellä
7412/12

Euroopan unionin neuvoston 3155. istunto (maatalous ja kalastus), Bryssel, 19. ja 20. maaliskuuta 2012

Neuvoston päätelmät kansainvälistä kasvinsuojeluyhteisöä koskevasta EU:n strategiasta
7132/12 REV 1

Neuvoston päätelmät Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 11/2011: Edistävätkö maantieteellisten merkintöjen järjestelmän rakenne ja hallinnointitapa järjestelmän vaikuttavuutta?
7484/12

Neuvoston päätös, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, yhteisön kasvilajikeviraston varajohtajan nimittämisestä uudeksi toimikaudeksi
EUVL C 82, 21.3.2012, s. 6–6

Neuvoston päätös 2012/159/YUTP, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, Egyptin tilanteen johdosta määrättävistä tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/172/YUTP muuttamisesta
EUVL L 80, 20.3.2012, s. 18–18

Neuvoston päätös 2012/158/YUTP, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, Bosnia ja Hertsegovinan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/173/YUTP muuttamisesta
EUVL L 80, 20.3.2012, s. 17–17

2012/177/EU: Neuvoston päätös, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Bank of Grecen ulkopuolisten tilintarkastajien osalta
EUVL L 90, 28.3.2012, s. 21–21

Neuvoston päätelmät yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta
7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1

Euroopan unionin neuvoston 3156. istunto (liikenne, televiestintä ja energia), Bryssel, 22. maaliskuuta 2012

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 386/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, teollis- ja tekijänoikeuksien täytäntöönpanoon liittyvien tehtävien antamisesta sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit), mukaan luettuna julkisen ja yksityisen sektorin edustajien kutsuminen koolle teollis- ja tekijänoikeuksien loukkausten eurooppalaisena seurantakeskuksena
EUVL L 129, 16.5.2012, s. 1–6

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 387/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, Euroopan kalatalousrahastosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 muuttamisesta eräiden rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa olevien tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsivien jäsenvaltioiden varainhoitoa koskevien tiettyjen säännösten osalta
EUVL L 129, 16.5.2012, s. 7–11

Euroopan unionin neuvoston 3157. istunto (ulkoasiat), Bryssel, 22. ja 23. maaliskuuta 2012

Neuvoston päätös puitteiden luomista Albanian tasavallan osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja Albanian tasavallan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä
9993/11

Neuvoston päätös 2012/174/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta
EUVL L 89, 27.3.2012, s. 69–71

Neuvoston päätös 2012/173/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, EU:n operaatiokeskuksen aktivoimisesta Afrikan sarvessa toteutettavia yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan operaatioita varten
EUVL L 89, 27.3.2012, s. 66–68

Neuvoston päätös 2012/166/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, kemiallisten aseiden kieltojärjestön (OPCW) toimien tukemisesta joukkotuhoaseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 49–59

EU:n ja Jordanian välisen Euroopan naapuruuspolitiikkaa koskevan toimintaohjelman täytäntöönpanoa koskevan suosituksen hyväksymistä koskevan, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan Euro–Välimeri-assosiaatiosopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa vahvistettavan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden kannan hyväksyminen
7685/12 REV 1 ADD 1

Neuvoston päätös 2012/170/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Moldovan tasavallan Transnistrian alueen johtoon kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/573/YUTP muuttamisesta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 92–94

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/171/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/639/YUTP täytäntöönpanosta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 95–102

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 265/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 8 a artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 37–44

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/256/YUTP, annettu 14 päivänä toukokuuta 2012, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP täytäntöönpanosta
EUVL L 126, 15.5.2012, s. 9–11

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 410/2012, annettu 14 päivänä toukokuuta 2012, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 32 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta
EUVL L 126, 15.5.2012, s. 3–5

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/167/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 60–84

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 263/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 753/2011 11 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 1–25

Neuvoston päätös 2012/168/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/235/YUTP muuttamisesta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 85–89

Neuvoston asetus (EU) N:o 264/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 359/2011 muuttamisesta
EUVL L 87, 24.3.2012, s. 26–36

Neuvoston päätös 2012/205/YUTP, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta
EUVL L 110, 24.4.2012, s. 35–35

Neuvoston asetus (EU) N:o 267/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta
EUVL L 88, 24.3.2012, s. 1–112

Neuvoston päätelmät sotilaallisten voimavarojen yhdistämisestä ja yhteiskäytöstä
7682/12

Neuvoston päätelmät Sahelistä
8067/12

Neuvoston päätelmät Valko-Venäjästä
8102/12

Euroopan unionin neuvoston 3158. istunto (yleiset asiat), Bryssel, 26. maaliskuuta 2012

Neuvoston päätös Euroopan unionin lisätalousarviota nro 1 varainhoitovuodeksi 2012 koskevan neuvoston kannan vahvistamisesta
EUVL C 116, 20.4.2012, s. 1–1

2012/261/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana Construction of buildings, Espanja)
EUVL L 130, 17.5.2012, s. 21–21

2012/232/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2012, luvan antamisesta Romanianlle soveltaa yhteisestä arvonnlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdasta ja 168 artiklasta poikkeavia toimenpiteitä
EUVL L 117, 1.5.2012, s. 7–8

2012/189/EU: Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2012, vuoden 2010 kansainvälisen kaakaosopimuksen tekemisestä
EUVL L 102, 12.4.2012, s. 1–1

Neuvoston päätös etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen tekemisestä
11343/10 + COR 1 (el)

TIETOJA LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVIEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ MAALISKUU 2012			
SÄÄDÖS	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	ÄÄNESTYS- SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan unionin neuvoston 3151. istunto (oikeus- ja sisäasiat), Bryssel, 8. maaliskuuta 2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 281/2012/EU, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan pakolaishastan perustamisesta vuosiksi 2008–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa tehdyn päätöksen N:o 573/2007/EY muuttamisesta	6444/12 + COR 1 (fi) + COR 2 (de) + REV 1 (lt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 + ADD 1 COR 3	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi UK vastaan DK ja IE eivät osallistuneet
Komission lausuma Komissio kannattaa lopullista tekstiä kompromissin hengessä ja varmistaakseen ehdotuksen välittömän hyväksymisen. Komissio kuitenkin toteaa, että tämä ei vaikuta sen aloiteoikeuteen säädösten oikeusperustan valinnan osalta erityisesti, kun on kyse SEUT-sopimuksen 80 artiklan tulevasta käytöstä.			
Neuvoston lausuma Neuvosto toteaa, että tämä päätös ei vaikuta neuvotteluihin, joita käydään monivuotisesta rahoituskehiksestä vuosiksi 2014–2020, eikä näin ollen myöskään neuvotteluihin, joita käydään "ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi turvapaikka- ja maahanmuuttorahaston perustamisesta" vuosiksi 2014–2020 (COM(2011) 751)), eikä myöskään siihen, säädetäänkö vuosien 2014–2020 turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoa koskevassa asetuksessa EU:n yhteisistä uudelleensijoittamista koskevista, muun muassa maantieteellisten kriteerien perusteella määriteltävistä erityisistä painopisteistä.			

**TIETOJA LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVIEN SÄADÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

SÄADÖS	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	ÄÄNESTYS- SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 258/2012, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2012, kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaista Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta täydentävän, ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjuntaa koskevan lisäpöytäkirjan (YK:n ampuma-asepöytäkirja) 10 artiklan täytäntöönpanosta ja ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden vientiluvasta ja tuonti- ja kauttakuljetusmenettelyistä	PE-CONS 41/11	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi DK vastaan
Saksan, Tšekin tasavallan, Tanskan, Irlannin ja Alankomaiden lausuma asetuksen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan käytännön täytäntöönpanosta Täyttäessään asetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen velvoitteen ilmoittaa toisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille vientilupia koskevista epäämis-, mitätöinti-, keskeyttämis-, muuttamis- tai peruuttamispäätöksistä ja käyttäessään asetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista mahdollisuutta kuulla niitä toisten jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia, jotka ovat tehneet epäämis-, mitätöinti-, keskeyttämis-, muuttamis- tai peruuttamispäätöksiä, Saksa, Alankomaat, Tšekin tasavalta, Irlanti ja Tanska käyttävät olemassa olevaa viestintäkanavaa, jota käytetään jo nyt tietojenvaihtoon yhteisen kannan 2008/944/CFSP 4 artiklan 1 kohdan nojalla (COREU).			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/12/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta	PE-CONS 74/11	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi DE vastaan

**TIETOJA LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVIEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

SÄÄDÖS	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	ÄÄNESTYS- SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Saksan lausuma Saksa katsoo, että hedelmätäysmehuja koskevat asianmukaiset säännökset ovat erittäin tärkeitä. Jotkin ehdotetut säännökset direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta johtaisivat kuitenkin ratkaisevasti sallivampaan EU:n lainsäädäntöön ja aiheuttaisivat kyseisten tuotteiden laadun heikkenemisen ja täten mahdollisesti johtaisivat kuluttajia harhaan laatuvaatimusten osalta. Tämä koskee erityisesti niitä muutosehdotuksia, jotka liittyvät luonnollisen hedelmäaromin palauttamiseen hedelmätäysmehuun (joka valmistetaan suoraan hedelmistä, ei tiivisteestä) ja tiivisteestä valmistettuihin hedelmätäysmehuihin. • EU:n voimassa olevan lainsäädännön mukaan ainoastaan valmistuksen aikana hedelmätäysmehusta tilapäisesti kadonnut hedelmäaromi voidaan palauttaa samaan mehuun valmistusprosessin lopussa. Ehdotettu sallivampi lähestymistapa eli se, että sallitaan myös muiden valmistusprosessien aikana saadun aromin lisääminen ja jokseenkin rajoittamaton aromatisointi, ei vastaa kuluttajien odotuksia hedelmätäysmehun osalta. • Lisäksi voimassa olevan EU:n lainsäädännön mukainen velvoite aromin palauttamiseksi tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun viedään ehdotetuissa muutoksissa pakollisesta vapaaehtoiseen suuntaan, mikä niin ikään johtaa tuotteiden laadun heikkenemiseen ja kuluttajien harhaanjohtamiseen. Tämä koskee erityisesti useita hedelmiä sisältävää tiivisteestä valmistettua hedelmätäysmehua (monihedelmätäysmehua), sillä ehdotettujen muutosten mukaan korkealaatuisen hedelmän aromia, joka vaikuttaa olennaisesti valmiin tuotteen makuun, ei tarvitse enää palauttaa. Kuluttajat voivat oikeutetusti odottaa, että monihedelmätäysmehu sisältää kaikkien tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun valmistukseen käytettyjen hedelmien luonnollista hedelmäaromia. Tiivisteestä valmistettujen hedelmätäysmehujen laadun heikkeneminen on myös yhteydessä ohentamiseen käytettävää vettä koskevan vaatimustason alentamiseen. EU:n voimassa olevan lainsäädännön mukaan puhtaan juomaveden laatu ei yleensä ole riittävän korkea vastatakseen tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun valmistukseen liittyviä laatuvaatimuksia. Juomaveden käyttö voi pikemminkin lisätä ei-toivottujen aineiden, esimerkiksi natriumin tai nitraatin, kasautumista elimistöön. Direktiivin 2001/112/EY muuttamisen osalta Saksa olisi pitänyt selvästi parempana laatu- ja kuluttajapainotteisempaa lähestymistapaa. Näin ollen Saksa ei voi jättää olevien huolenaiteiden vuoksi hyväksyä ehdotettua välitysratkaisutekstiä direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta. Yhdistyneen kuningaskunnan, Italian, Ranskan, Kreikan, Espanjan ja Portugalin yhteinen lausuma Yhdistynyt kuningaskunta, Italia, Ranska, Kreikka, Espanja ja Portugali esittävät huolensa tämän direktiivin liitteessä I olevan II luvun 2 kohdan viidennen luetelmakohdan toisessa alakohdassa olevan säännöksen mahdollisista laajemmista vaikutuksista. Ne korostavat, että tälläistä säännöstä ei pitäisi tulevaisuudessa käyttää muiden asetuksessa 1924/2006 tarkoitettujen elintarvikeluokkien osalta. Ne tarkastelevat kaikkia tulevia komission ehdotuksia väitteen "ei lisättyä sokeria" käytön osalta asetuksen 1924/2006 yhteydessä ja tarkoituksena välttää epä johdonmukaisuudet muiden asiaankuuluvien EU:n säännösten kanssa.			

**TIETOJA LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVIEN SÄADÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

SÄADÖS	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	ÄÄNESTYS- SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta (uudelleenlaadittu) Itävallan lausuma "Itävalta tukee periaatteessa ensimmäisen rautatiepaketin uudelleen laatimista koskevaa aloitetta, jonka tarkoituksena on yksinkertaistaa Euroopan rautatiealan sääntelypuitteita. Rautatieliikenne tarjoaa ympäristöystävällisen vaihtoehdon maantieliikenteelle ja sen kilpailukyky on hyvin tärkeä Itävallalle. Euroopan tasolla tulisi kuitenkin vahvistaa ainoastaan tämän alan säännöspuitteiden periaatteet, ja jäsenvaltioiden tulisi edelleen voida järjestää rautatiealansa eurooppalaisten tavoitteiden mukaisesti. Elinten pakollinen erottelu erillisten tuloslaskelmien ja taseiden lisäksi johtaa suhteettomiin rahoituksellisiin ja organisatorisiin lisärasitteisiin ja vaikuttaa suhteettomasti rautatieyritysten vapauteen tehdä taloudellisia päätöksiä, mitä Itävalta ei kannata. Itävalta ei näin ollen hyväksy 13 artiklan 3 kohdassa ja 6 kohdassa olevaa muotoilua eikä voi hyväksyä neuvoston ensimmäisen käsittelyn kantaa."	18581/11 + COR 1 + COR 2 (pl) + REV 1 (el) + ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi LU ja AT vastaan EE pidättyi äänestämästä
Euroopan unionin neuvoston 3156. istunto (liikenne, televiestintä ja energia), Bryssel, 22. maaliskuuta 2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 386/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, teollis- ja tekijänoikeuksien täytäntöönpanoon liittyvien tehtävien antamisesta sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit), mukaan luettuna julkisen ja yksityisen sektorin edustajien kutsuminen koolle teollis- ja tekijänoikeuksien loukkausten eurooppalaisena seurantakeskuksena Neuvoston ja komission lausuma "Tämän asetuksen ei voida tulkita sisältävän tai antavat toimivaltaa tai asettavan velvoitteita, jotka kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen V osaston alaan."	PE-CONS 80/11 + REV 1 (sv)	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi DE pidättyi äänestämästä

**TIETOJA LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVIEN SÄADÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

SÄADÖS	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	ÄÄNESTYS- SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 387/2012, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, Euroopan kalatalousrahastosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 muuttamisesta eräiden rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa olevien tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsivien jäsenvaltioiden varainhoitoa koskevien tiettyjen säännösten osalta Komission ja neuvoston yhteinen lausuma talousarviovaikutuksista Neuvosto ja komissio katsovat, että tätä asetusta on tarkasteltava myös kaikkia jäsenvaltioita koskevien talousarviorajoitusten yhteydessä. Ne olisi otettava asianmukaisesti huomioon vuosien 2012 ja 2013 EU:n talousarviossa. Mahdolliset tämän asetuksen voimaantulosta johtuvat lisämaksut olisi katettava menettelyllä, jossa komissio esittää päivitettyt luvut maksumäärärahoista otsakkeessa 2 syyskuuhun 2012 mennessä ja käyttää tarvittaessa kokonaismäärärahasiirtoa vuotta 2012 varten, jollei muiden rahoituskehyksen otsakkeiden osalta ilmene muita mahdollisia tarpeita, ja antaa lisätalousarvioesityksen pelkästään tätä tarkoitusta varten, jos se on silloin vielä tarpeen. Neuvoston lausuma osarahoituksesta ja vuosien 2014–2020 rahoituskehyksestä Neuvosto vahvistaa, että osarahoitusperiaate kuuluu yhteisen kalastuspolitiikan peruseriaatteisiin, koska sillä varmistetaan omistajuus, vastuu ja mahdollisimman suurta lisäarvoa antavien hankkeiden valinta. Tästä periaatteesta voitaisiin sen vuoksi joustaa vain poikkeuksellisesti. Käsiteltävänä olevaa muutosta voidaan perustella kansainvälisiä finanssimarkkinoita koettelevalla ennennäkemättömällä kriisillä ja talouden laskusuhdanteella, eikä sen pitäisi vaikuttaa seuraavaa rahoituskautta varten käytävien yhteisen kalastuspolitiikan lainsäädäntöpakettia koskevien neuvottelujen tuloksiin.	PE-CONS 1/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi BG pidättyi äänestämästä

**TIETOJA LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVIEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

SÄÄDÖS	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	ÄÄNESTYS- SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Bulgarian tasavallan lausuma 1. Bulgarian tasavalta on johdonmukaisesti tukenut kantaa, jonka mukaan talous- ja rahoituskriisiin liittyvien kysymysten ratkaisu edellyttää koordinoitua lähestymistapaa EU:n tasolla. Kriisi on aiheuttanut kansallisiin budjetteihin kohdistuvia paineita ja tuonut mukanaan haasteita investoinneille kaikkialla Euroopan unionissa. 2. Bulgarian tasavalta pitää voimassa vakavan varaumansa, joka koskee ehdotusta korottaa tilapäisesti osarahoitusosuuksia EU:n varoista niiden EU:n jäsenvaltioiden hyväksi, jotka kuuluvat rahoitustukiohjelmien piiriin. 3. Ehdotettu lähestymistapa syrjii niitä jäsenvaltioita, jotka ovat kriisivuosina toteuttaneet erittäin merkittäviä toimia säilyttääkseen rahoitus- ja budjettikurin ja jotka ovat välttäneet maksuvalmiusongelmat. Ehdotuksella olisi myös pitänyt luoda kannustinmekanismeja kurinalaisten jäsenvaltioiden hyväksi. Lisäksi sen piiriin olisi pitänyt sisällyttää ne jäsenvaltiot, jotka ovat pysyneet rahoitus- ja budjettikurissa, mutta ovat talouskriisin vuoksi joutuneet tilapäisiin vaikeuksiin osarahoituksen järjestämisessä. 4. Se, ettei omaksuta tällaista lähestymistapaa, voi johtaa "väärin" kannustimiin niissä jäsenvaltioissa, jotka eivät ole ylläpitäneet rahoitus- ja budjettikuria. Muutoksella saattaisi olla lannistava vaikutus jäsenvaltioihin, jotka haluavat noudattaa vakaus- ja kasvupolitiikkaa sekä toteuttaa tervettä ja kestävää finanssipolitiikkaa. 5. Bulgarian pääministeri on esittänyt tämän kannan Eurooppa-neuvostossa sekä yleisten asioiden neuvostossa ja Ecofin-neuvostossa. Myös Bulgarian parlamentti tukee tätä kantaa.			
Euroopan unionin neuvoston 3158. istunto (yleiset asiat), Bryssel, 26. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätös Euroopan unionin lisätalousarviota nro 1 varainhoitovuodeksi 2012 koskevan neuvoston kannan vahvistamisesta	7422/12	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi LU, NL ja SE pidättäytyivät äänestämästä

TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ MAALISKUU 2012	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset ja lausumat
Euroopan unionin neuvoston 3151. istunto (oikeus- ja sisäasiat), Bryssel, 8. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätelmät vuosien 2009 ja 2010 Schengen-arvioinnin jatkotoimista – Ranskaa koskeva Schengen-arvointi 6334/12 Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/144/YUTP, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun päätöksen 2010/656/YUTP täytäntöönpanosta 6413/12 Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 193/2012, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden toteuttamisesta Norsunluurannikon tilanteen vuoksi annetun asetuksen (EY) N:o 560/2005 täytäntöönpanosta 6416/12 2009/496/EY, Euratom: Euroopan parlamentin, neuvoston, komission, yhteisöjen tuomioistuimen, tilintarkastustuomioistuimen, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean päätös, tehty 26 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan unionin julkaisutoimiston organisaatiosta ja toiminnasta 6402/12 Neuvoston päätös Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välisen maataloustuotteita, jalostettuja maataloustuotteita sekä kaloja ja kalastustuotteita koskevia vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä ja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1, N:o 2 ja N:o 3 sekä niiden liitteiden korvaamista ja mainitun assosiaatiosopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 15975/10	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
2012/176/EU: Neuvoston päätös, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevaan Euro–Välimeri-sopimukseen liitettävän pöytäkirjan, joka koskee Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan puitesopimusta Marokon kuningaskunnan osallistumista unionin ohjelmiin säätelevistä yleisistä periaatteista, tekemisestä 12712/10 + COR 1 (en) Neuvoston päätelmät Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 12/2011 "Ovatko EU:n toimet tukeneet kalastuslaivastojen kapasiteetin mukauttamista käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin?" 6508/12 2012/243/EU: Neuvoston päätös, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan tekemisestä ja siihen liittyvien menettelytapojen vahvistamisesta 9138/11 + COR 1 (fi) Neuvoston päätelmät suuntaviivoista poliittisen ohjauksen lujittamiseksi Schengen-yhteistyössä 7238/12 REV 2 Neuvoston päätelmät yhteisestä kehyksestä aidon käytännön solidaarisuuden osoittamiseksi niitä jäsenvaltioita kohtaan, joiden turvapaikkajärjestelmiin kohdistuu erityisiä, myös eri ryhmistä koostuvien muuttovirtojen aiheuttamia paineita 7115/12 Neuvoston päätelmät suuntaviivoista poliittisen ohjauksen lujittamiseksi Schengen-yhteistyössä 7238/12 REV 2	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Euroopan unionin neuvoston 3152. istunto (ympäristö), Bryssel, 9. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätös EU:n ja Yhdysvaltojen tulliyhteistyösekakomiteassa esitettävästä unionin kannasta Euroopan unionin valtuutettua talouden toimijaa koskevan ohjelman ja Yhdysvaltojen Customs-Trade Partnership Against Terrorism –ohjelman vastavuoroiseen tunnustamiseen 6759/12 ADD 1 COR 1 (lt) Neuvoston lausuma Neuvosto antaa täyden tukensa päätökselle aloittaa Yhdysvaltojen kanssa valtuutetun talouden toimijan (AEO) vastavuoroisen tunnustamisen, joka turvaa kansainvälisen toimitusketjun ja helpottaa Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen välistä kauppaa. Ottaen huomioon, että V jakson, 3 kohdan neljäs luetelmakohta ja sopimuspuolten suorittama tietojen käsittely ovat kansallisesti merkittäviä Yhdysvalloille, EU ja sen jäsenvaltiot ovat hyväksyneet poikkeuksellisesti tämän sisällyttämisen tekstiin. Jos muut kolmannet maat haluavat tällaisen määräyksen EU:n ja kolmannen maan väliseen sopimukseen, ne arvioidaan tapauskohtaisesti ottaen huomioon tietosuojan ja muut asiaankuuluvat säännökset. Neuvoston päätös puitteiden luomista entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä 6653/12	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET

Julkistettut äänestystulokset ja lausumat

EU:n kriisinhallintaoperaatiota, johon entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia osallistuu, koskevaa EU:n neuvoston päätöstä soveltavien EU:n jäsenvaltioiden lausuma vaatimuksista luopumisesta entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistumisen osalta Ne Euroopan unionin jäsenvaltiot, jotka soveltavat Euroopan unionin neuvoston päätöstä, joka koskee sellaista EU:n kriisinhallintaoperaatiota, johon entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia osallistuu, pyrkivät omien oikeusjärjestelmiensä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan esittämästä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedoniale korvausvaatimuksia niiden lähettämän henkilöstön jäsenen loukkaantumisen, kuoleman tai sellaisen omaisuuden vahingoittumisen tai menetyksen johdosta, jonka ne omistavat ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää, – jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen on aiheuttanut entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta olevan henkilöstön jäsen suorittaessaan EU:n kriisinhallintaoperaatioon liittyviä tehtäviä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä, – tai jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys on aiheutunut entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä käytettiin operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta olevan EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä. Entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian lausuma vaatimuksista luopumisesta EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvaa valtiota kohtaan Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, joka soveltaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota koskevaa EU:n neuvoston päätöstä, pyrkii oman oikeusjärjestelmänsä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan vaatimuksista EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvaa valtiota kohtaan entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian henkilöstön jäsenen loukkaantumisen tai kuoleman johdosta taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumisen tai menetyksen vuoksi, jonka se omistaa ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää, tai – jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen on aiheuttanut henkilöstön jäsen suorittaessaan EU:n kriisinhallintaoperaatioon liittyviä tehtäviä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä, tai – jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys on aiheutunut EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvien valtioiden omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä on käytetty operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä. Neuvoston päätös puitteiden luomista Bosnia ja Hertsegovinan osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä 17177/11	
--	--

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET

Julkistettut äänestystulokset ja lausumat

EU:n kriisinhallintaoperaatiota, johon Bosnia ja Hertsegovina osallistuu, koskevaa EU:n neuvoston päätöstä soveltavien EU:n jäsenvaltioiden lausuma vaatimuksista luopumisesta Bosnia ja Hertsegovinan EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistumisen osalta

Ne Euroopan unionin jäsenvaltiot, jotka soveltavat Euroopan unionin neuvoston päätöstä, joka koskee sellaista EU:n kriisinhallintaoperaatiota, johon Bosnia ja Hertsegovina osallistuu, pyrkivät omien oikeusjärjestelmiensä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan esittämästä Bosnia ja Hertsegovinalle korvausvaatimuksia, jotka perustuvat niiden lähettämän henkilöstön jäsenen loukkaantumiseen tai kuolemaan taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumiseen tai menetykseen, jonka ne omistavat ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää,

- jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen on aiheuttanut Bosnia ja Hertsegovinasta olevan henkilöstön jäsen suorittaessaan tehtäviään EU:n kriisinhallintaoperaation yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä, tai
- jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys on aiheutunut Bosnia ja Hertsegovinan omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä on käytetty operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän Bosnia ja Hertsegovinasta olevan EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.

Bosnia ja Hertsegovinan lausuma vaatimuksista luopumisesta EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvaa valtiota kohtaan

Bosnia ja Hertsegovina, joka soveltaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota koskevaa EU:n neuvoston päätöstä, pyrkii oman oikeusjärjestelmänsä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan vaatimuksista EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvaa valtiota kohtaan Bosnia ja Hertsegovinan henkilöstön jäsenen loukkaantumisen tai kuoleman johdosta taikka sellaisen omaisuuden vahingoittumisen tai menetyksen vuoksi, jonka se omistaa ja jota EU:n kriisinhallintaoperaatio käyttää,

- jos loukkaantumisen, kuoleman, vahingon tai menetyksen on aiheuttanut henkilöstön jäsen suorittaessaan tehtäviään EU:n kriisinhallintaoperaation yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä, tai
- jos loukkaantuminen, kuolema, vahinko tai menetys on aiheutunut EU:n kriisinhallintaoperaatioon osallistuvien valtioiden omistaman omaisuuden käyttämisestä edellyttäen, että sitä on käytetty operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän EU:n kriisinhallintaoperaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.

Neuvoston päätelmät komission tiedonannosta "Etenemissuunnitelma kilpailukykyiseen vähähiiliseen talouteen vuonna 2050"

6837/12

Neuvoston päätelmät ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen (UNFCCC) seitsemännentoista osapuolikonferenssin (COP 17) sekä Kioton pöytäkirjan seitsemännen osapuolikokouksen (CMP 7) (Durban, Etelä-Afrikka, 28. marraskuuta – 9. joulukuuta 2011) jatkotoimista

6841/12

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Neuvoston päätelmät Rio+20: Kohti kestävää tulevaisuutta 6892/12 Euroopan unionin neuvoston 3153. istunto (talous- ja rahoitusasiat), Bryssel, 13. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätelmät tullimenettelyä 42 koskevasta Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 13/2011 6967/12 + COR 1 + COR 2 (pt) 2012/193/EU: Neuvoston päätös, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan ja Sveitsin valaliiton välillä näiden valtioiden osallistumisesta niiden komiteoiden työskentelyyn, jotka avustavat Euroopan komissiota tämän käyttäessä Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen liittyvää toimeenpanovaltaansa, tehdyn järjestelyasiakirjan tekemisestä unionin puolesta 7763/10 REV 1 Neuvoston päätelmät EU:n kannasta kansainvälisen kaakaojärjestön (ICCO) neuvoston 85. istuntoa varten (Guayaquil, Ecuador, 26.–30. maaliskuuta 2012) 7148/12 REV 1 Neuvoston päätös 2012/149/YUTP, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/638/YUTP muuttamisesta 6803/12 Neuvoston päätös 2012/150/YUTP, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, niitä henkilöitä, ryhmiä ja yhteisöjä koskevan luettelon saattamisesta ajan tasalle, joihin sovelletaan erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP 2, 3 ja 4 artiklaa, annetun päätöksen 2011/872/YUTP muuttamisesta 6996/12	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 213/2012, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1375/2011 muuttamisesta 6999/12 + COR 1 (en) 2012/156/EU: Neuvoston täytäntöönpanopäätös, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, koheesiorahaston maksusitoumusten keskeyttämisestä Unkarin osalta 1 päivästä tammikuuta 2013 6952/12 + COR 1 (sl) Neuvoston päätelmät varoitusmekanismia koskevasta kertomuksesta 6905/12 REV 1 2012/211/EU: Neuvoston päätös, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2012, jolla muutetaan päätös 2011/734/EU, joka on osoitettu Kreikalle julkisen talouden valvonnan lujittamiseksi ja syventämiseksi ja jolla vaaditaan Kreikkaa toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, joita pidetään tarpeellisina liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi 7504/12 Euroopan unionin neuvoston 3154. istunto (ulkoasiat/kauppa), Bryssel, 16. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätelmät EU:n lähestymistavasta kauppaan, kasvuun ja kehitykseen seuraavalla vuosikymmenellä 7412/12 Euroopan unionin neuvoston 3155. istunto (maatalous ja kalastus), Bryssel, 19. ja 20. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätelmät kansainvälistä kasvinsuojeluyhteisöä koskevasta EU:n strategiasta 7132/12 REV 1	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Neuvoston päätelmät Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 11/2011: Edistävätkö maantieteellisten merkintöjen järjestelmän rakenne ja hallinnointitapa järjestelmän vaikuttavuutta? 7484/12 Neuvoston päätös, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, yhteisön kasvilajikeviraston varajohtajan nimittämisestä uudeksi toimikaudeksi 6757/12 Neuvoston päätös 2012/159/YUTP, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, Egyptin tilanteen johdosta määrättävistä tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/172/YUTP muuttamisesta 7451/12 Neuvoston päätös 2012/158/YUTP, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, Bosnia ja Hertsegovinan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/173/YUTP muuttamisesta 7350/12 2012/177/EU: Neuvoston päätös, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2012, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Bank of Grecen ulkopuolisten tilintarkastajien osalta 6627/12 Neuvoston päätelmät yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Euroopan unionin neuvoston 3157. istunto (ulkoasiat), Bryssel, 22. ja 23. maaliskuuta 2012 Neuvoston päätös puitteiden luomista Albanian tasavallan osallistumiselle Euroopan unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevan Euroopan unionin ja Albanian tasavallan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä 9993/11 Neuvoston päätös 2012/174/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta 6691/12 + COR 1 (de) Neuvoston päätös 2012/173/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, EU:n operaatiokeskuksen aktivoimisesta Afrikan sarvessa toteutettavia yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan operaatioita varten 5643/12 Neuvoston päätös 2012/166/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, kemiallisten aseiden kieltojärjestön (OPCW) toimien tukemisesta joukkotuhoaseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon yhteydessä 6876/12 + COR 1 (hu) EU:n ja Jordanian välisen Euroopan naapuruuspolitiikkaa koskevan toimintaohjelman täytäntöönpanoa koskevan suosituksen hyväksymistä koskevan, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan Euro–Välimeri-assosiaatiosopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa vahvistettavan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden kannan hyväksyminen 7685/12 REV 1 ADD 1	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET

Julkistettut äänestystulokset ja lausumat

Komission lausuma EU–Jordania-assosiaationeuvostossa vahvistettavaa EU:n kantaa koskevien neuvoston päätelmien antamisen johdosta

Komissio toteaa, että neuvoston hyväksymä lopullinen teksti poikkeaa alkuperäisestä ehdotuksesta, jossa esitettiin yhtä neuvoston päätöstä ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa noudatetun käytännön mukaisesti. Komissio katsoo, että tässä tapauksessa noudatettu menettely ei muodosta ennakkotapausta menettelylle, jota noudatetaan vahvistettaessa unionin tulevia kantoja muiden toimintaohjelmien osalta.

Neuvoston päätös 2012/170/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Moldovan tasavallan Transnistrian alueen johtoon kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/573/YUTP muuttamisesta
7631/12

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/171/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/639/YUTP täytäntöönpanosta
7758/12 ADD 1

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 265/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 8 a artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta
7760/12 ADD 1

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/256/YUTP, annettu 14 päivänä toukokuuta 2012, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP täytäntöönpanosta
7762/12 ADD 1

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 410/2012, annettu 14 päivänä toukokuuta 2012, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 32 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta
7763/12 ADD 1

Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/167/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/486/YUTP täytäntöönpanosta
7013/12

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 263/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 753/2011 11 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta 7020/12 + ADD 1 REV 1 Neuvoston päätös 2012/168/YUTP, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Iranin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/235/YUTP muuttamisesta 7628/12 ADD 1 REV 1 Neuvoston päätös 2012/205/YUTP, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 7740/12 ADD 1 COR 1 Neuvoston päätös 2012/205/YUTP, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 7630/12 Neuvoston asetus (EU) N:o 267/2012, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 6697/12	
Neuvoston ja komission lausuma 1. Valtuuskunnat sopivat sen kysymyksen tarkastelemisesta, joka koskee tarvetta varmistaa turvallisuus- ja huoltosopimusten mukaisen palveluiden suorittaminen edelleen sellaisten varojen osalta, joita käytetään hiilivetyjen etsinnän tai hyödyntämisen yhteydessä Euroopan unionissa, jotta ehkäistäisiin ympäristövahingon riski ja mainitunlaisten varojen tuhoutumisen riski. 2. Neuvosto ja komissio sopivat tarkastelevansa uudelleen viimeistään toukokuussa 2012 pidettävässä ulkoasiainneuvoston istunnossa neuvoston asetuksen 12 artiklan 2 kohdassa säädettyä (1. päivään heinäkuuta 2012 sovellettavaa) vapautusta, joka koskee vastuuvakuutusten, ympäristövahinkovastuuvakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntämistä suoraan tai välillisesti. Neuvosto ja komissio ottavat tätä uudelleentarkastelua suorittaessaan asianmukaisesti huomioon muissa maissa kuin Iranissa tuotetun raakaöljyn ja öljytuotteiden saatavuuden ja hinnan ja tämän vapautuksen päättymisestä seuraavan vaikutuksen öljyn maailmanmarkkinoihin ja kolmansiin maihin, jotka toteuttavat samanlaisia Iranin vastaisia toimenpiteitä.	

**TIETOJA MUIDEN SÄÄDÖSTEN HYVÄKSYMISESTÄ
MAALISKUU 2012**

MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset ja lausumat
Neuvoston päätelmät sotilaallisten voimavarojen yhdistämisestä ja yhteiskäytöstä 7682/12 Neuvoston päätelmät Sahelistä 8067/12 Neuvoston päätelmät Valko-Venäjästä 8102/12 Neuvoston päätelmät Syyriasta 8076/12 Euroopan unionin neuvoston 3158. istunto (yleiset asiat), Bryssel, 26. maaliskuuta 2012 2012/261/EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana Construction of buildings, Espanja) 7377/12 2012/232/EU: Neuvoston täytäntönnäpätös, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2012, luvan antamisesta Romanialle soveltaa yhteisestä arvonnäisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdasta ja 168 artiklasta poikkeavia toimenpiteitä 7009/12 + REV 1 (da) 2012/189/EU: Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä maaliskuuta 2012, vuoden 2010 kansainvälisen kaakaosopimuksen tekemisestä 7711/12 Neuvoston päätös etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen tekemisestä 11343/10 + COR 1 (el)	